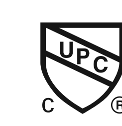
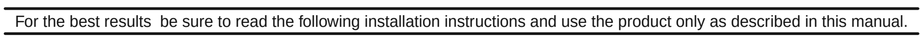
TOTO MANUEL D'INSTALLATION

Soupape de vidange EcoPower®



For the best results be sure to read the following installation instructions and use the product only as described in this manual.



UPC C ®

1 Variation & spécifications

Soupage de vidange pour toilette

Illustration			
Numéro de modèle	TET1LN(32)#CP TET6LN(32)#CP	TET1GNC-32 TET6GNC-32	TEW1GNC-32 TEW6GNC-32
Dimension du couvercle	7-3/4" (H)×4-1/2"(L)×3-1/8"(P) (198mm(H)×115mm(L)×80mm(P))		
Délai de détection	6 secondes ou plus		
Température ambiante	32-104˚F (0-40˚C) Température de l'eau 34-104˚F (1-40˚C)		
Raccordement du tuyau d'alimentation en eau	1"NPT		
Pression d'alimentation en eau — Minimum (Débit)	35 PSI (241kPa)	15 PSI (103kPa)	
Pression d'alimentation en eau — Max.*	125 PSI (862kPa)		
Pression à débit nul	7 PSI (48kPa)		
Volume d'eau par rinçage à 28 PSI (196kPa) (Réglé en usine)	Approx. 1,28 gallons (4,8L)	Approx. 1,6 gallons(6L)	Approx. 3,5 gallons(13L)

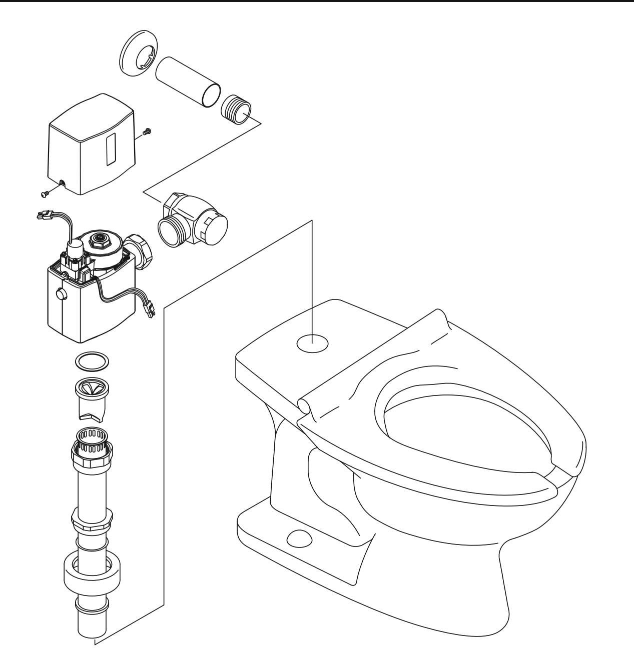
Soupape de rinçage pour urinoir

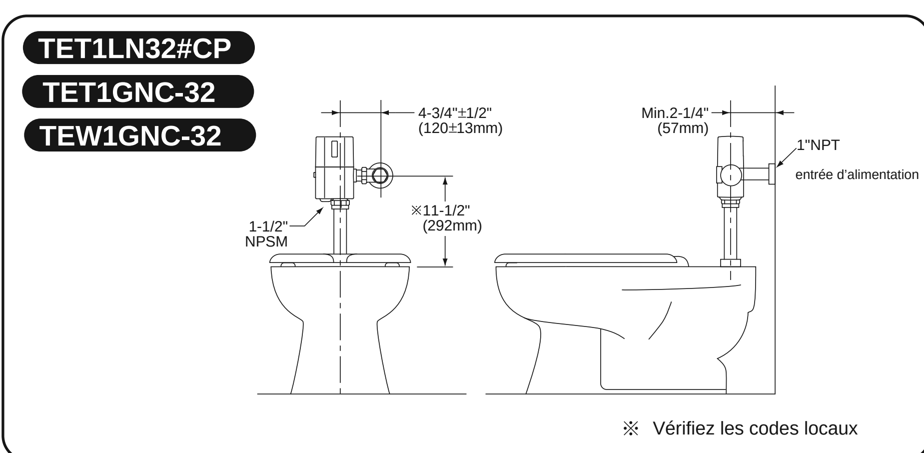
Illustration			
Numéro de modèle	TEU1LN(12,22)#CP	TEU1GNC-(12,22)	TEU1UN(12)#CP
Dimension du couvercle	7-3/4" (H)×4-1/2"(L)×3-1/8"(P) (198mm(H)×115mm(L)×80mm(P))		
Délai de détection	6 secondes ou plus		
Température ambiante	32-104˚F (0-40˚C) Température de l'eau 34-104˚F (1-40˚C)		
Raccordement du tuyau d'alimentation en eau	3/4"NPT		
Pression d'alimentation en eau	Pression d'eau mimimum requise : 15 PSI (103kPa) (débit) Pression d'eau maximum* : 125 PSI (862kPa)		
Pression à débit nul	7 PSI (48kPa)		
Volume d'eau par rinçage à 28 PSI (196kPa) (Réglé en usine)	Approx. 0.5 gallon (1.9L)	Approx. 1.0 gallon (3.8L)	Approx. 0.125 gallon (0.48L)

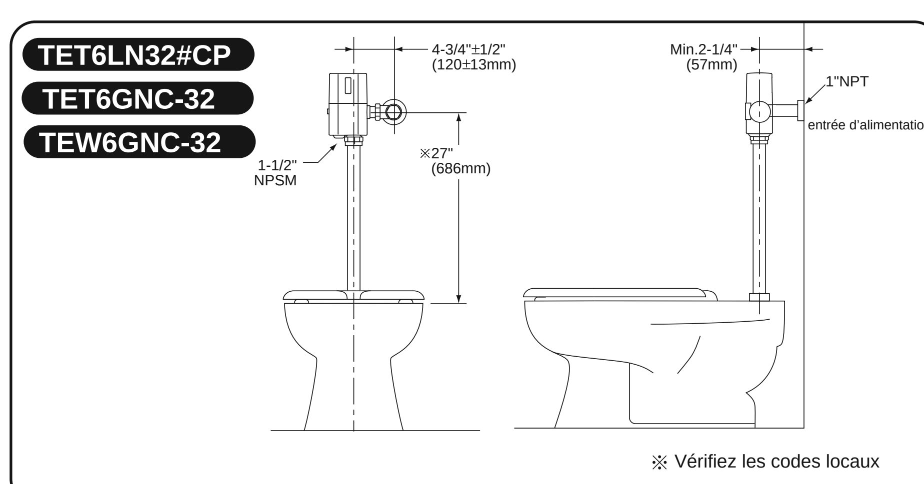
* Les pressions de l'eau plus de 80 psi ne sont pas recommandés pour les appareils les plus de plomberie.

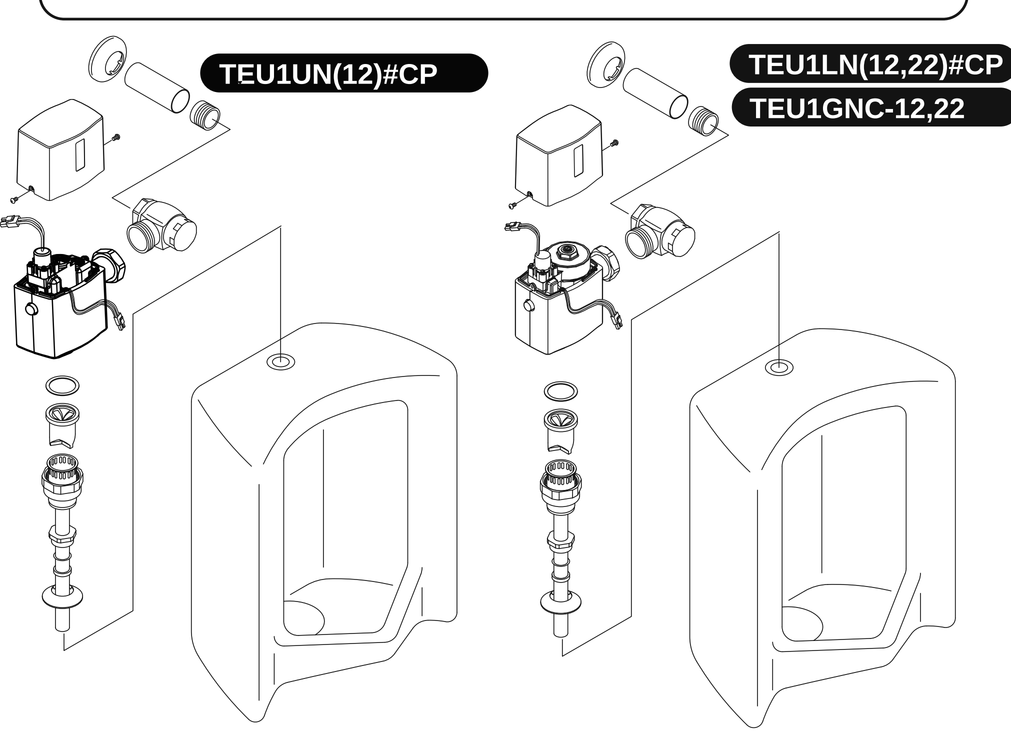
03585T3R

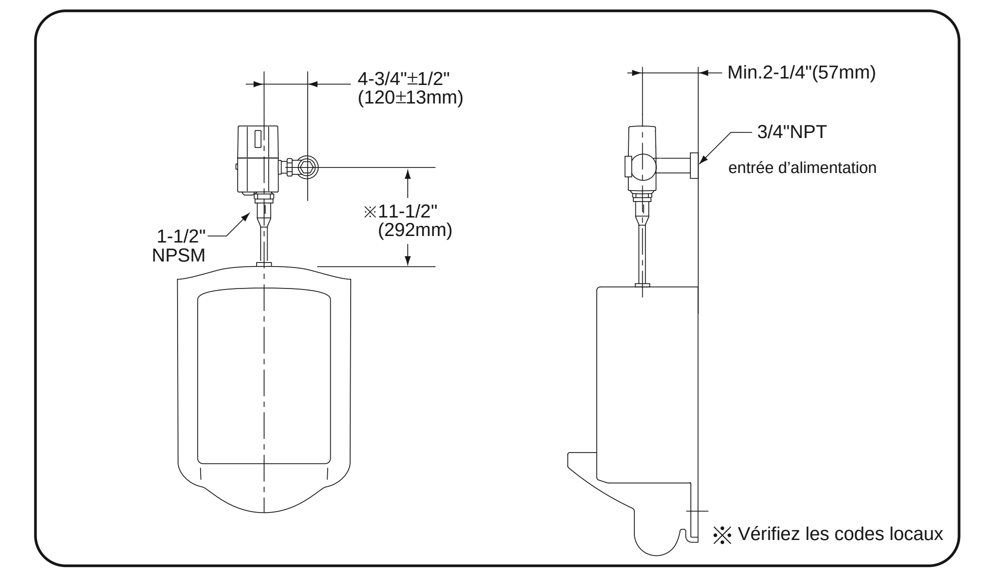
2 Schéma d'installation











3 Précautions d'installation

1. Avant l'installation
   Avant d'installer votre soupape de vidange EcoPower® de TOTO® , installez les articles ci-dessous :
   . montage pour cabinet/montage pour urinoire
   . conduite de récupération des fluides
   . ligne d'alimentation en eau
   La tuyauterie d'alimentation de ces dispositifs devra être solidement ancrée à la structure du bâtiment pour empêcher le dispositif installé de subir des mouvements inutiles lors de sa mise en marche par l'utilisateur. Des précautions devront être prises lors de l'installation afin d'empêcher d'érafler la surface exposée.

2. Important
   Toute la tuyauterie doit être installée selon les codes et les règlements en vigueur. Les lignes d'alimentation en eau doivent être calibrées afin de fournir un volume d'eau adéquat pour chaque montage. Rincez toutes les lignes de flottaison avant l'utilisation. La pression minimum exigée à la soupape est déterminée par le type de montage choisi. Consultez le fabricant de l'appareil sanitaire pour la pression requise. N'utilisez pas d'outils dentés lors de l'installation ou de l'entretien de la soupape.

Remarque

Assurez-vous d'installer la soupape de vidange EcoPower® de TOTO® de sorte que le contrôle d'arrêt soit situé à pas plus de 11-1/2"(292mm) au-dessus de la cuvette ou de l'urinoir. Référez-vous aux codes locaux pour des exigences particulières. À l'exception de TET6GN#CP, et TEW6GN#CP and TET6LN#CP assurez-vous que le contrôle d'arrêt est installlé à 27" au-dessus de la cuvette pour un fonctionnement adéquat de la soupape.

3. Prenez soin de ne pas endommager la surface de la sonde infrarouge.

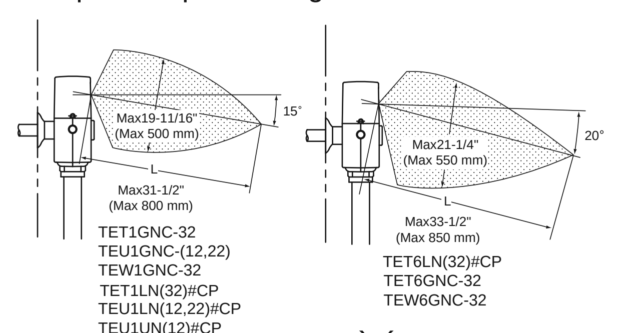
4. Pour une soupape de vidange de toilette
   La soupape de la sonde de toilette peut ne pas fonctionner si le siège et/ou le couvercle de la toilette reste en position horizontal car il peut boucher la sonde.

5. Pour une soupape de vidange d'urinoire
   La soupape de vidange de l'urinoir est conçue pour être utilisée avec un urinoire à chasse pour un rendement optimum. Cependant, un siphon à jet urinaire peut également être substitué. Les urinoirs anti-éjection ne sont pas recommandés.

6. La rayon de détection de la sonde infrarouge est illustrée dans le schéma ci-dessus. N'installez pas un garde-corps ou aucun autre objet dans la zone de détection de la sonde, car n'importe quel objet bloquant la sonde peut causer un mauvais fonctionnement de la soupape. De plus, pour éviter le mauvais fonctionnement de la soupape, n'installez pas la soupape de vidange dans un endroit où la sonde fait face à un miroir, à un mur en acier inoxydable, à toute autre surface fortement réfléchissante ou à une sonde infrarouge.

■ Zone de détection

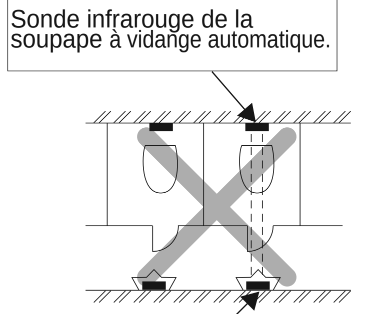
La zone de détection s'ajuste automatiquement et est muni d'un délai de vidange de 3 secondes. (Aucun délai de vidange pour la soupape de vidange d'urinoir)
La zone de détection peut varier selon la couleur des vêtements de l'utilisateur. Lorsqu'un utilisateur porte des vêtements noirs, la zone de détection peut devenir plus petite et la valve peut ne pas vidanger.



« À ÉVITER »
NE placez PAS la sonde infrarouge d'un urinoir en face d'une autre sonde de soupape à vidange automatique.

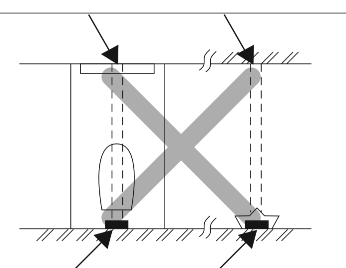
« À ÉVITER »
NE placez PAS la sonde infrarouge face à un miroir, d'un mur en acier inoxydable, ou tout autre surface fortement réfléchissante.

Sonde infrarouge de la soupape à vidange automatique.



Sonde infrarouge d'une autre sonde à vidange automatique.

Miroir, mur en acier inoxydable ou toute autre surface hautement réfléchissante



Sonde infrarouge de la soupape à vidange automatique.

4 Composantes

1. Outils nécessaires
   Clé à ouverture variable, tournevis Phillips et tournevis pour écrous à fente.
2. Inspection
   Déballez soigneusement la soupape de vidange et assurez-vous que le couvercle, l'unité principale et toutes les autres pièces sont incluses et intactes avant de commencer l'installation du produit.

Article	Illustration	Description	Q'té
A	TEU1UN(12)#CP / toutes les vannes à l'exception des TEU1UN(12)#CP	Montage du corps de la soupape	1
B		Montage du couvercle supérieur	1
C		Vis	2
D		Bloc-piles de rechange	1
E		Outil (Clé hexagonale)	1
F	Soupape de vidange pour toilette	Étiquette d'avis	1
G		Manuel de l'utilisateur	1
H		Manuel d'installation (ce manuel)	1

Pour TET1GNC-32, TEW1GNC-32, TET6GNC-32, TEW6GNC-32, TEU1GNC-(12, 22), TET1LN32#CP, TET6LN32#CP, TEU1LN(12, 22) #CP and TEU1UN(12)#CP

I		Tube de briseur de vide (avec tubulure de raccordement)	1
J		Contrôle d'arrêt	1
K		Trousse de montage anti-ressuage (écusson, tuyau de recouvrement, adaptateur)	1

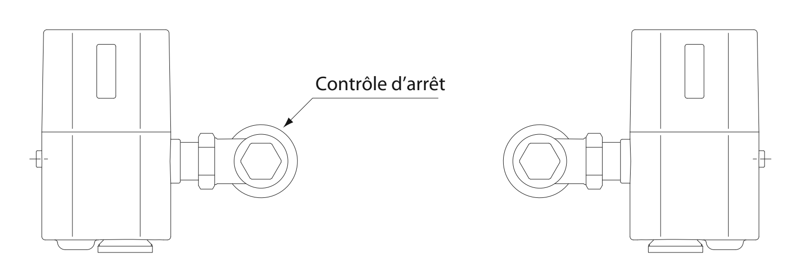
La suite au verso ➡



Procédures d'installation

Remarque

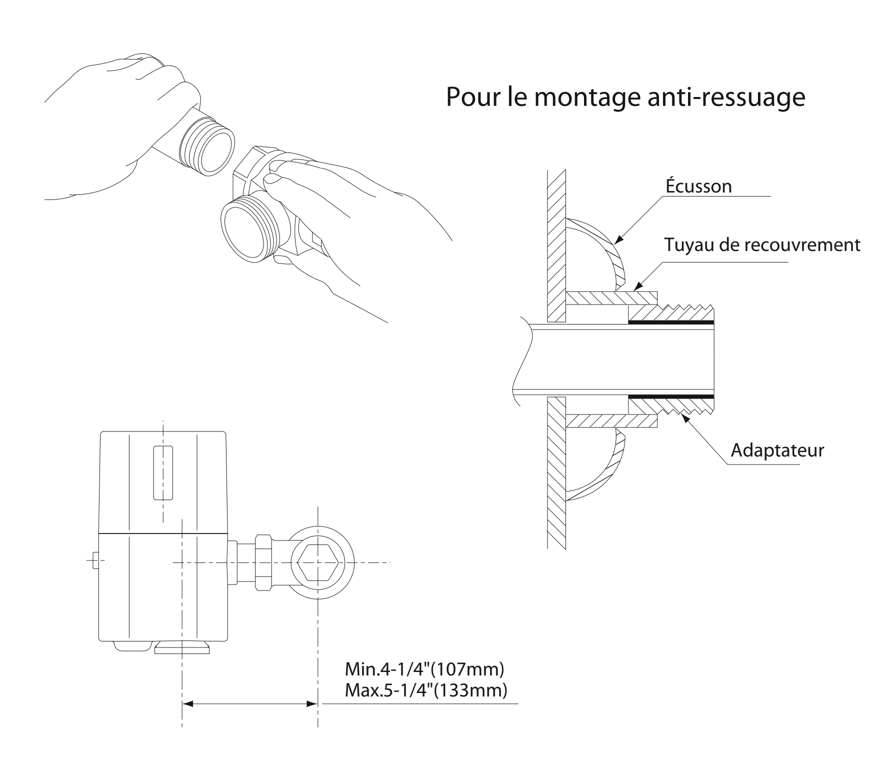
1. Pour l'alimentation en eau à gauche, attachez le couvercle supérieur de sonde dans la direction opposée de sorte que la sonde soit à l'avant.
2. Pour une installation de rattrapage, retirez l'ancienne soupape après avoir coupé le contrôle d'arrêt.



Alimentation en eau à droite　　Alimentation en eau à gauche

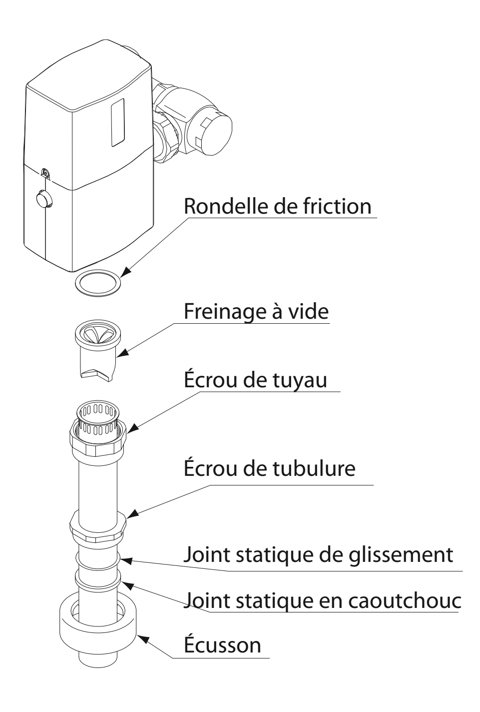
1e étape (Pour nouvelle installation)

Installez le contrôle d'arrêt à l'aide d'un écusson de taille appropriée et la trousse de montage anti-ressuage, au besoin. Des matériaux d'étanchéité devraient être utilisés sur les filets mâles NPT seulement. La distance du centre du contrôle d'arrêt au centre de la soupape de vidange devrait d'être de 4-1/4 " à 5-1/4" (107mm à 133mm).



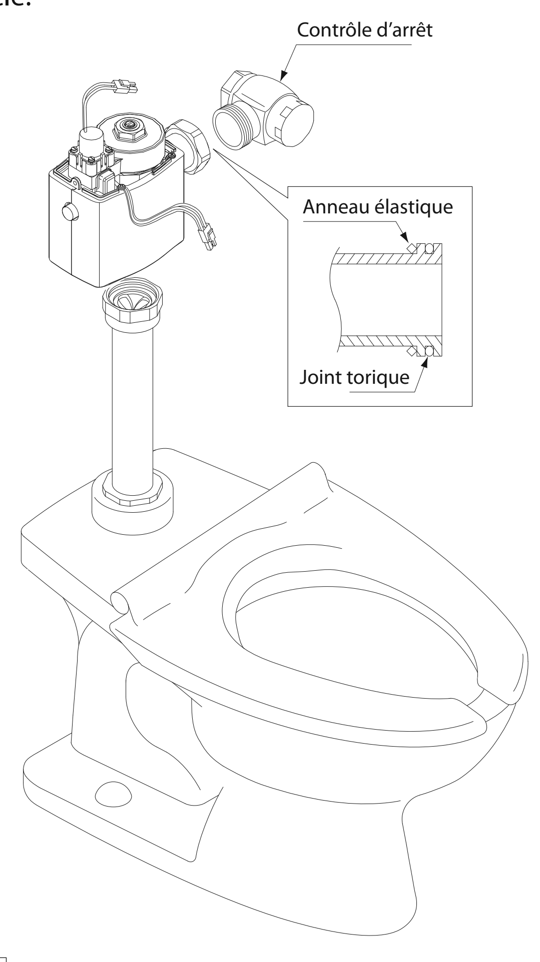
2e étape

Déterminez la longueur du tuyau du freinage à vide pour raccorder la soupape de vidange et la tubulure de montage. Coupez le tuyau du freinage à vide, s'il y a lieu, à la longueur appropriée. Assemblez le montage de l'écrou de la tubulure. Resserrez à la « main » l'écrou de tubulure au montage.



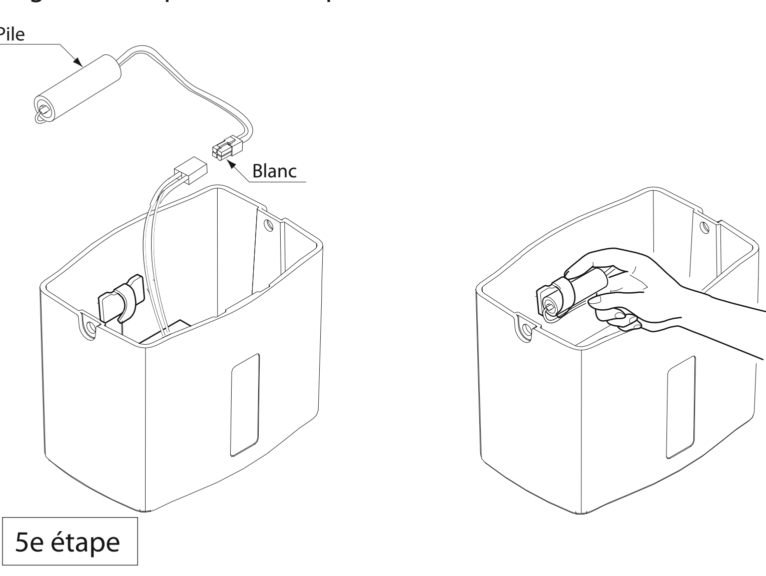
3e étape

Avant d'insérer l'about de la soupape de vidange dans le contrôle d'arrêt, soyez certain que le joint torique est dans la cannelure à l'extrémité de l'about, que l'écrou de blocage et l'anneau élastique sont situés comme montré. Branchez la soupape de vidange au contrôle d'arrêt et au tuyau de freinage à vide. Un soin particulier devrait être pris pour ne pas endommager le joint torique lors de l'insertion de l'about dans le contrôle d'arrêt. Si une lubrification est nécessaire, le mouillage du joint torique avec de l'eau sera suffisant. Alignez la soupape de vidage et serrez solidement le montage de l'écrou de tubulure, l'écrou du tuyau de freinage et l'écrou de blocage avec une clé.



4e étape

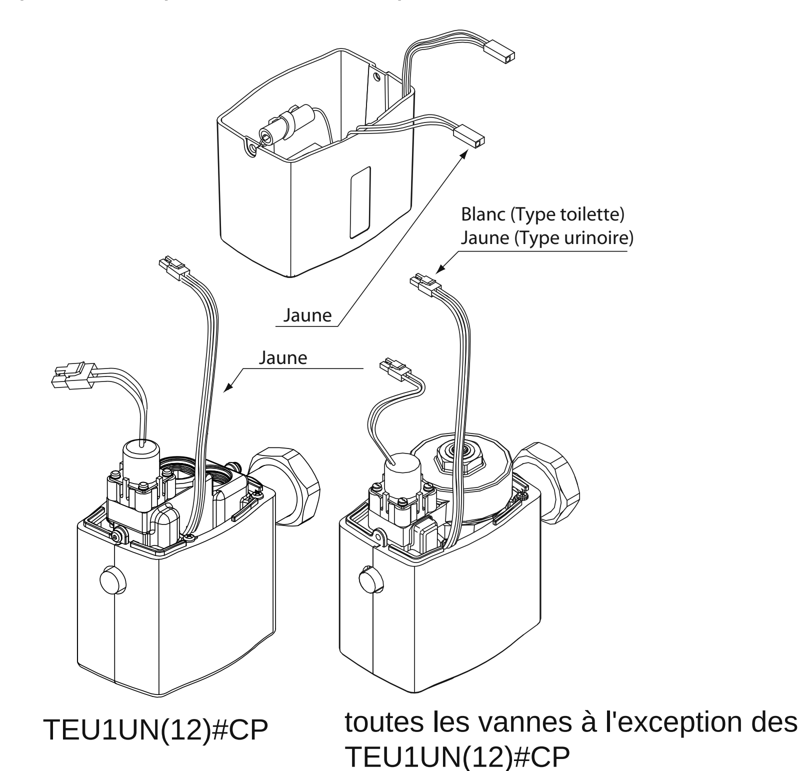
Branchez le connecteur de la pile avec celui du contrôleur et réglez-le à la position adéquate, comme illustré ci-dessous.



5e étape

Branchez les connecteurs de la soupape solénoïde et le générateur avec ceux du contrôleur.

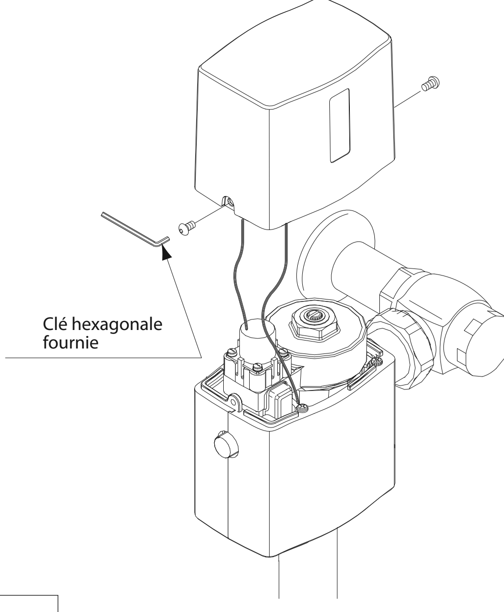
Corps de valve peut être différent pour TEU1UN (12) # CP



TEU1UN(12)#CP　　toutes les vannes à l'exception des TEU1UN(12)#CP

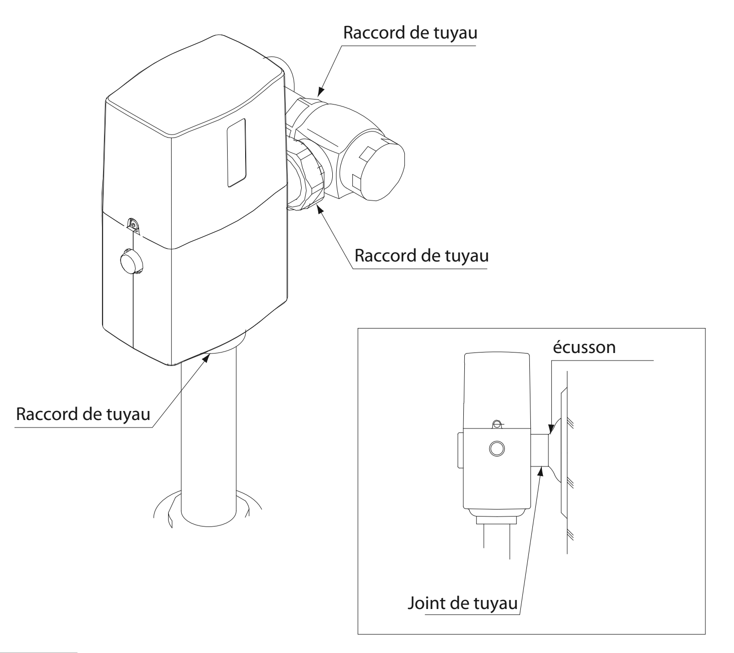
6e étape

Attachez le couvercle supérieur de la sonde sur le couvercle de la sonde avec les vis fournies (servez-vous de la clé hexagonale fournie).



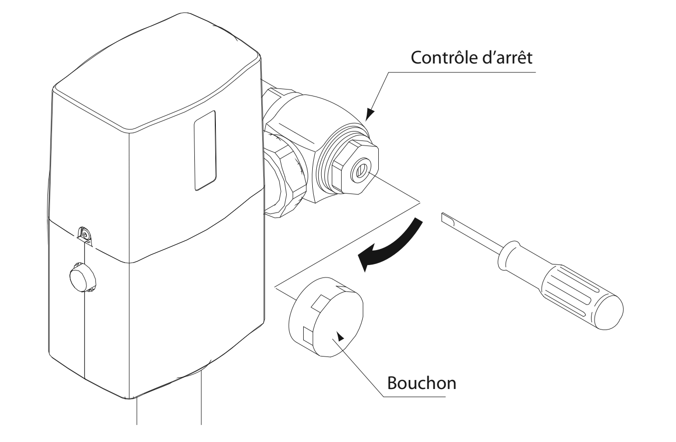
7e étape

Avant d'ouvrir l'alimentation en eau, assurez-vous que toutes les fuites sont éliminées en serrant bien tous les raccordements de tuyau. S'il s'avère nécessaire, pour n'importe quelle raison, de retirer le contrôle d'arrêt, assurez-vous que l'eau est coupée à la soupape d'alimentation principale.



8e étape

Les soupapes de vidange sont préréglées pour le volume de l'appareil sanitaire comme indiquées sur le carton de la soupape. La soupape n'exige pas d'ajustement pour la variation de la pression de l'eau dans son rayon de fonctionnement. Pour régler la soupape de vidange pour un fonctionnement adéquat, ouvrez complètement le contrôle d'arrêt à l'aide de la vis de réglage et effectuez plusieurs chasses de la soupape de vidange. Ajustez graduellement la fermeture du contrôle d'arrêt, à l'aide de la vis de réglage, afin que le taux d'écoulement d'eau dans l'appareil sanitaire ne soit pas excessif, mais suffisant pour évacuer adéquatement la bonde de vidage. Le bouchon du contrôle d'arrêt devrait être placé après que les ajustements finals aient été faits. Serrez le bouchon fermement avec une clé.





Marche d'essai

1. Assurez-vous que le contrôle d'arrêt est ouvert.
2. Asseyez-vous sur le siège de toilette. (Pour soupape de vidange de toilette) Tenez -vous debout à l'intérieur d'un diamètre de deux pieds devant la soupape de vidange. (Pour une soupape de vidange d'urinoir).
3. Restez en place pour au moins 6 secondes, puis quittez le siège de la toilette ou l'urinoir. La soupape se vidangera automatiquement.
4. Appuyez sur le bouton de vidange manuelle et assurez-vous que la soupape se vidange adéquatement et que la lumière rouge de la sonde est allumée pour 2 secondes.
5. Vérifiez à nouveau tous les raccords du tuyau pour des fuites. Si la soupape de vidange ne fonctionne pas adéquatement, après la marche d'essai, consultez la section de Dépannage du Manuel de l'utilisateur.



Note pour l'installateur

Après que la soupape de vidange ait été installée adéquatement, veuillez expliquer à votre client comment l'utiliser et avisez-le d'observer les consignes suivantes :

1. Ne placez pas d'objet devant la fenêtre de la sonde, ce qui pourrait obtruer la sonde et causer un mauvais fonctionnement.
2. Pour vous dépanner, consulter le Manuel de l'utilisateur.

Si vous n'avez pas la compétence nécessaire ou que vous éprouvez de la difficulté à suivre les directives d'installation, d'entretien, de réparation, de dépannage ou d'ajustements de ce produit, demandez l'aide de quelqu'un pour exécuter l'une de ces fonctions.

Imprimé en Février 2011